

NILAI MORAL

DALAM BUKU CERITA KUAFU ZHUI RI



*Building
Future
Leaders*

Mella Tria Indrastuti

2925142923

Skripsi yang diajukan kepada Universitas Negeri Jakarta untuk memenuhi salah
satu persyaratan dalam memperoleh gelar Sarjana Pendidikan

PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA MANDARIN

FAKULTAS BAHASA DAN SENI

UNIVERSITAS NEGERI JAKARTA

2020

LEMBAR PENGESAHAN

Skripsi ini diajukan oleh

Nama : Mella Tria Indrastuti

No. Reg : 2925142923

Program Studi : Pendidikan Bahasa Mandarin

Jurusan : Bahasa Mandarin

Fakultas : Bahasa dan Seni

Judul Skripsi : Nilai Moral Dalam Buku Cerita 父追日 Kuafu Zhui Ri

Telah berhasil dipertahankan di hadapan Dewan Pengaji dan diterima sebagai persyaratan yang diperlukan untuk memperoleh gelar Sarjana pada Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Jakarta.

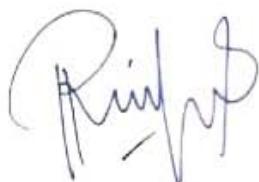
DEWAN PENGUJI

Pembimbing I



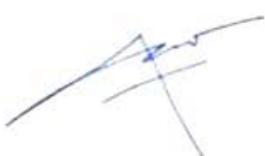
Ayu Trihardini, M.A.
NIP. 198211292008012011

Pembimbing II



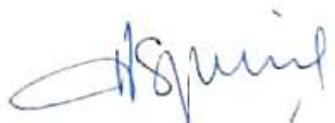
Rizky Wardhani, S.S., M.Pd., M.TCSOL.
NIP. 197711072008122001

Pengaji I



Susi Andriani, S.S., M.TCSOL.
NIP. 197510112006042001

Pengaji II



Hudyekti Prasetyaningtyas, S.S., M.Ed.
NIP. 197105292008122002

Jakarta, Februari 2020

Dekan Fakultas Bahasa dan Seni



Liliana Muliastuti, M.Pd.
NIP. 196805291992032001

LEMBAR PERNYATAAN ORISINALITAS

Yang bertanda tangan di bawah ini

Nama : Mella Tria Indrastuti

No. Reg : 2925142923

Program Studi : Pendidikan Bahasa Mandarin

Jurusan : Bahasa Mandarin

Fakultas : Bahasa dan Seni

Judul Skripsi : Nilai Moral Dalam Buku Cerita 夸父追日 *Kuafu Zhuī Rì*

Menyatakan bahwa benar skripsi ini adalah hasil karya sastra saya sendiri. Apabila saya mengutip karya orang lain. Maka saya mencantumkan sumbernya sesuai dengan ketentuan yang berlaku. Saya bersedia menerima sanksi dari Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Jakarta apabila terbukti melakukan tindakan plagiat.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Jakarta, Februari 2020



Mella Tria Indrastuti
No. Reg. 2925142923

**LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI KARYA
ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS**

Sebagai civitas akademik Universitas Negeri Jakarta, saya yang bertanda tangan di bawah ini

Nama : Mella Tria Indrastuti

No. Reg : 2925142923

Program Studi : Pendidikan Bahasa Mandarin

Jurusan : Bahasa Mandarin

Fakultas : Bahasa dan Seni

Judul Skripsi : Nilai Moral Dalam Buku Cerita 夸父追日 *Kuafu Zhuī Rì*

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, saya menyetujui untuk memberikan kepada Universitas Negeri Jakarta Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif (*Non-Exclusive Royalty Free Right*) atas karya ilmiah saya. Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini, mengelola dalam bentuk pangkalan data (*database*), mendistribusikan, dan menampilkan atau mempublikasikannya di internet atau media lainnya **untuk keperluan akademik** tanpa perlu meminta izin saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis atau pencipta dan sebagai pemilik hak cipta. Segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah ini menjadi tanggung jawab saya pribadi.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Dibuat di Jakarta

Pada tanggal Februari 2020

Yang menyatakan



Mella Tria Indrastuti

No. Reg. 2925142923



KEMENTERIAN PENDIDIKAN DAN KEBUDAYAAN
UNIVERSITAS NEGERI JAKARTA
UPT PERPUSTAKAAN

Jalan Rawamangun Muka Jakarta 13220
Telepon/Faksimili: 021-4894221
Laman: lib.unj.ac.id

LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS

Sebagai sivitas akademika Universitas Negeri Jakarta, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : Mella Tria Indrastuti
NIM : 2925142923
Fakultas/Prodi : Bahasa dan Seni/Pendidikan Bahasa Mandarin
Alamat email : mellatriaindrastuti@gmail.com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada UPT Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah:

Skripsi Tesis Disertasi Lain-lain (.....)

yang berjudul :

NILAI MORAL DALAM BUKU CERITA KUAFU ZHUI RI

Dengan Hak Bebas Royalti Non-Ekslusif ini UPT Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta berhak menyimpan, mengalihmediakan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (*database*), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di internet atau media lain secara *fulltext* untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Jakarta , 2 Maret 2020

Penulis

Digitized by srujanika@gmail.com

(Mella Tria Indrastuti)
nama dan tanda tangan

ABSTRAK

Mella Tria Indrastuti. 2020. *Nilai Moral dalam Buku Cerita Kuafu Zhui Ri*. Skripsi, Program Studi Pendidikan Bahasa Mandarin, Fakultas Bahasa dan Seni, Universitas Negeri Jakarta.

Dalam mengembangkan bahan ajar keterampilan membaca, diperlukan adanya teks-teks bacaan sebagai penunjang. Teks-teks bacaan ini dipilih tidak hanya karena kosakata sesuai dengan tingkatan bahan ajar, namun juga dipilih karena merupakan teks bacaan yang bermutu. Salah satu kriteria teks bacaan yang baik adalah mengandung nilai moral seperti buku cerita rakyat.

Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui nilai moral yang terdapat dalam cerita *Kuafu Zhui Ri* berdasarkan ajaran Konfusius. Metode penelitian yang digunakan adalah metode deskriptif kualitatif dengan pendekatan studi pustaka. Sumber data penulisan ini adalah buku cerita *Kuafu Zhui Ri* terbitan *Dolphin Books*, Beijing tahun 2005. Data penulisan berupa kalimat-kalimat dalam cerita yang mengandung nilai moral. Metode analisis data menggunakan metode analisis isi dengan teknik pengumpulan data yaitu teknik membaca dan mencatat.

Hasil penelitian menunjukkan bahwa cerita rakyat *Kuafu Zhui Ri* mengandung nilai moral ajaran Konfusius, yang terdiri dari mengasihi sesama, berbakti, serta loyalitas dan pengampunan. Penelitian terhadap cerita rakyat *Kuafu Zhui Ri* diharapkan dapat diterapkan dalam dunia pendidikan dan dijadikan referensi atau masukan oleh Program Studi Pendidikan Bahasa Mandarin UNJ ketika memilih teks bacaan dalam kegiatan pengembangan buku ajar mata kuliah keterampilan membaca.

Kata Kunci : nilai moral, buku cerita, Konfusius

ABSTRACT

Mella Tria Indrastuti. 2020. *Moral Value of Kuafu Zhui Ri Story Book*. Thesis, Mandarin Language Education. Faculty of Language and Art, State University of Jakarta.

In developing teaching materials for reading skills, it is necessary to have reading texts as a support. These reading texts were chosen not only because of the vocabulary according to the level of teaching material, but also because they were chosen as quality reading texts. One of the criteria for a good reading text is to contain moral values such as folklore books.

This study aims to determine the moral values contained in the Kuafu Zhui Ri story based on the teachings of Confucius. The research method used was a descriptive qualitative method with a literature study approach. The data source of this writing is the Kuafu Zhui Ri story book published by Dolphin Books, Beijing in 2005. The writing data is in the form of sentences in the story that contain moral values. The data analysis method uses the content analysis method with data collection techniques namely reading and note taking techniques.

The results showed that the Kuafu Zhui Ri folklore contained the moral values of Confucius' teachings, which consisted of loving one's neighbor, filial piety, as well as loyalty and forgiveness. Research on Kuafu Zhui Ri's folklore is expected to be applied in the world of education and be used as a reference or input by the UNJ Mandarin Language Study Program when selecting reading texts in the development of textbooks for reading skills.

Keywords: Moral values, Story books, Confucius

摘要

Mella Tria Indrastuti。二零二零年。夸父追日故事书中之道德价值。论文。
雅加达国立大学。语言美术学院。汉语教育学。

在开发阅读技能的教材时，必须以阅读文本为辅助。选择这些阅读文本，不仅由于其词汇适当与教材的汉语水平，还因为它们被选择为高质量的阅读文本。良好阅读文本的标准之一是包含诸如民俗书籍之类的道德价值。

本研究旨在根据孔子的教义来确定《夸父追日》故事书中包含的道德价值。本研究使用描述性定性方法，以及文献研究方法。数据来源是北京海豚出版社于2005年出版的《夸父追日》。笔者对故事中包含道德价值观的句子的形式进行研究。本研究将内容分析方法与数据收集技术即阅读和笔记记录技术结合使用。

研究结果表明，民间传说《夸父追日》包含了孔子教义即仁者爱人，孝弟，忠和恕的道德价值。这项关于民间传说《夸父追日》的研究有望在教育界得到应用，并被正在准备阅读技能教科书的雅加达国立大学汉语教育学做为选择阅读文本的参考。

关键词：道德价值，故事书，孔子



I. 研究背景

联合国大学的普通话学习计划目前正在开发自己的语言技能教材。正在开发的普通话教材之一就是阅读技巧教材。

在开发阅读技能的教材时，有必要以阅读文本为辅助教材。选择这些阅读教材，不仅是因为词汇适合教学水平，还因为它们是高质量的阅读教材。根据 Nurgiyantoro 的演讲 (2015: 431)，好的阅读文本的特征之一是包含信息或道德价值的阅读材料。道德价值是一门涉及道德的社会科学 (Bertens, 2005: 5)。阅读活动除了提高语言能力外，还探索道德价值观。

笔者对以中国民间传说“夸父追日”的夸父追日形式阅读本书中的道德价值观进行的探索和研究极感兴趣。笔者选择这个故事是因为它包含中国的道德价值观和有趣的故事情节，可以增加学生的阅读兴趣。根据笔者的教育背景，在这项研究中，笔者根据孔子的教义对包含道德价值观的句子进行了分析。孔子是一位政治家、伟大的哲学家，也是一位教育家。儒家思想是至今为止是中国人民普遍相信的思想之一。在为正在研究和开发的阅读技能编写教科书的活动中选择阅读文本时，预期将把这项研究的结果输入雅加达国力大学汉语教育学

II. 文献综述

本研究中提到的孔子教义是参考陶立明所提出的孔子教义。陶立明认为，孔子教义中关于道德价值的最重要要点包括：(1) 孔子教义的核心形式是爱人；(2) 孔子教义的实施原则即孝弟；(3) 孔子教义的实施阶段是忠和恕。陶立明引用各种标准阐释了这三件事。因此，笔者在分析包含道德价值的句子时，以陶立明的阐述为参考。

道德价值观有三个类别，每个类别都有子类别作为分析标准。仁者爱人价值观类别的子类别，即1) 领导者必须对人民友善；2) 领导者尊重人民的感受；3) 领导者尊重人民的力量；4) 领导者反对使用

任意妄为的权力。然后是孝弟的价值观子类别，即1) 孝顺和尊重老人的态度，2) 保护年轻人的态度，也即是常常听到的尊老爱幼。 第三，“忠”和“恕”价值观的子类别，即1) 运用自己的力量帮助他人，2) 帮助他人实现自己也想实现的目标，3) 帮助他人获得自己也想获得的结果，4) 帮助他人得以生存和发展，5) 不将自己不想要的事物强加于他人身上，6) 不为了自己的满足感而忽略了他人的存在， 7) 不要为了自己的生存和发展而牺牲他人。

III. 研究方法

陶立明提出的道德价值观被用来分析故事书《夸父追日》中的汉语句子。所使用的研究方法是带有文献研究方法的内容分析方法。

本研究的重点是基于孔子仁者爱人、孝弟、忠和恕类别的道德价值观。北京海豚出版社于2005年出版的故事书《夸父追日》中涵盖了该类道德价值观。本研究的次要重点是：1) 根据孔子教义，由陶立明阐述的故事系列《夸父追日》中《仁者爱人》的道德价值观的例句，2) 根据陶黎明阐述在《中国故事》故事书系列里的《孔子》教义中《孝弟》类别的故事，以《夸父追日》为题的书中句子里包含了道德价值观，以及3) 有陶立明阐述，根据孔子教义，在《中国故事》故事系列以“夸父追日”为题的故事里的中文句子包含了道德价值观，即忠和恕。

本研究中所使用的数据是那些在“寡妇追日”的故事里包含道德价值观的句子。然后这些句子被笔者翻译成印尼文。观察技巧是通过观察句子的上下文并仔细阅读每个句子来完成的。在注读技巧中，作者仔细阅读并记录故事书中包含的句子。阅读技术是通过阅读故事的文本来完成的，然后笔者掌握了基于孔子三大道德教义的研究工具，每个教义都有各自的范畴。然后，笔者在列表中记录是否搜索到了欲寻找的句子并将其放入列表中。所搜索到和记录的句子是包含孔子教义的三种道德

价值观及其各自类别的句子。以孔子的教义为基础，以道德价值观分组的笔者所写故事剧本的笔录形式的文献。那些包含道德价值观的句子将根据孔子教义中每个道德价值观所包含的标准进行分析和描述。本研究的工具是笔者本人，即是对故事书《夸父追日》的分析者。

IV. 研究结果

“夸父追日”是讲述以为叫夸父的部落首领的故事。故事中讲述了夸父部落的族人在山上因长期处于黑暗的环境中而生活困苦。身为一位首领，夸父对族人的情况感到担忧，然后他就向天神求助。天神命令太阳照亮了夸父的部落而实现了夸父的愿望。可是，太阳并没有全心全意地执行天神的命令，因此，夸父部落的人们仍然在黑暗中生活着。因太阳的任性态度而生气的夸夫，不知疲倦地追赶太阳，并要他负责任服从天神的命令。在追赶太阳的过程中，夸父遇到了许多障碍。

根据分析的结果，笔者发现了孔子教义中道德价值范畴里的道德价值观，可以解释和总结如下：1) 有15个句子，其中包含“仁者爱人”或“爱他人”的价值观。夸父作为一个非常热爱他的人民的领袖人物，就说明了夸父追日的故事中夸父“爱人”或“博爱”的道德价值观。夸夫真诚地对人民表现作为一位领导人应该表现的友好，通过表现反对强权而捍卫人民权利的领导人的态度，2) 有7个句子包含“孝顺态度”的价值观。在夸父追日的故事中，孝弟的道德价值观，通过众天神主持下的夸父和太阳的地位，作为故事中最高权威来描述的。这表明，夸父和太阳必须有顺服和奉献的态度，必须以天神为上位。这也使夸父因具有更高权限的天神而让他有地方可以投诉族人所经历的困苦生活，即使夸父本人是以领导者，以及3) 共有24句子，话包含“忠恕”，即“忠诚和宽恕”的价值观，这体现在夸父对需要帮助的人的领导上的忠诚表现。凭借夸父的实力，夸父可以通过任意追逐太阳来履行众天神赋予夸父帮助部落的职责，从而尽可能地为自己和他的族人创造

更好的生活环境。夸父还表现出了他对太阳的宽恕，不因太阳妄为的行为，而没有连续地囚禁太阳。然而，太阳也表现出宽恕的态度，由于夸父的奋斗精神让它感动，并没有因夸父囚禁它而对夸父进行报复行动。

V. 结语

从故事书《夸父追日》中，教育工作者可以将忠恕，即“忠诚宽恕”的价值观运用到学生身上，就像夸父一样，为了让族人有更好的生活而忠于自己的族人。教育者可以教导学生要忠于有学习困难的同学，并一起分享学习成果，大家一起成长。教育者也可以教给学生一种宽恕的精神，例如宽恕太阳的夸父，如不容易被激怒和相互宽恕，以免引发更大争议的学生一样。

该价值观还教会学生不对周围环境中的任何人任意行事。在孔子的教义中，以相亲相爱形式出现的任意态度是最基本的事情。从彼此相爱的态度，将产生奉献，忠诚和宽恕。所有道德价值观都从每个家庭开始。倘若家庭成员之间的关系良好而有序，也将在一个良好的社会中建立关系。从民俗传说中，教育者可以将孔子的教义引入中国文化，并教导学生在周围的环境中要有爱心，奉献，忠诚和宽容他人。

参考文件

- Bertens, K. 2005. *Etika*. Jakarta: PT. Gramedia Pustaka Utama.
- Nurgiyantoro, B. 2015. *Teori Pengkajian Fiksi*. Yogyakarta: Gadjah Mada University Press
- 陶黎铭. 2010. 《中国古代哲学》. 北京: 北京大学出版社

KATA PENGANTAR

Puji serta syukur penulis panjatkan ke hadirat Allah SWT yang telah memberikan rahmat dan karuniaNya, sehingga penulis mampu menyelesaikan penulisan skripsi yang berjudul “**Nilai Moral dalam Buku Cerita 夸父追日 Kuafu Zhui Ri**”. Skripsi ini ditulis untuk memenuhi persyaratan memperoleh gelar sarjana pendidikan pada Fakultas Bahasa dan Seni di Universitas Negeri Jakarta.

Tulisan ini membahas nilai-nilai moral yang terkandung dalam buku cerita rakyat Cina yaitu 夸父追日 Kuafu Zhui Ri yang dianalisis berdasarkan nilai-nilai moral ajaran Konfusius. Hasil penelitian ini diharapkan dapat memberikan kontribusi dalam dunia pendidikan dan proses belajar mengajar bahasa Mandarin.

Penelitian ini tentunya tidak terlepas dari uluran tangan dan bantuan yang diberikan oleh berbagai pihak kepada penulis. Dalam kesempatan ini, penulis ingin berterima kasih kepada:

1. Ibu Dr. Liliana Muliastuti. M.Pd, selaku Dekan Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Jakarta.
2. Ibu Ayu Trihardini, M.A., selaku Koordinator Program Studi Pendidikan Bahasa Mandarin dan Dosen Pembimbing I. Terima kasih atas waktu, tenaga dan pikiran serta kesabaran dan keramahan *Laoshi* kepada penulis selama masa bimbingan penulisan. Terima kasih atas kritik dan saran yang diberikan hingga membuka pikiran penulis sampai proses penyelesaian skripsi dengan

baik. Semoga *Laoshi* dan keluarga selalu disertai kesehatan dan kebahagiaan oleh Allah SWT.

3. Ibu Rizky Wardhani, S.S., M.Pd., M.TCSOL., selaku Penasihat Akademik penulis dan Dosen Pembimbing II. Terima kasih atas bantuan berupa waktu, tenaga dan pikiran dalam membimbing penulis sejak awal penulis menjalani perkuliahan di Program Studi Pendidikan Bahasa Mandarin hingga saat ini. Terima kasih atas kepercayaan yang *Laoshi* berikan kepada penulis hingga penulis dapat menyelesaikan perkuliahan. Terima kasih atas kesabaran dan nasihat-nasihat serta ilmu yang diberikan *Laoshi* kepada penulis selama masa bimbingan penulisan. Semoga *Laoshi* dan keluarga selalu disertai kesehatan dan kebahagiaan oleh Allah SWT.
4. Ibu Susi Andriani, S.S., M. TCSOL., selaku ketua sidang dan Ibu Hudiyekti Prasetyaningtyas, S.S., M.Ed, selaku dosen penguji ahli. Terimakasih atas kritik dan saran yang telah diberikan selama proses sidang sehingga penulis dapat menyempurnakan penulisan skripsi ini. Terimakasih atas ilmu dan nasihat yang bermanfaat yang telah diberikan selama penulis menjalani perkuliahan hingga dapat menyelesaikan dengan baik. Semoga *Laoshimen* selalu sehat dan berbahagia.
5. Seluruh dosen Program Studi Pendidikan Bahasa Mandarin, Ibu Vanya Zelia, S.S., M.Pd., Ibu Aprilia Ruby Wikarti, M.A., Bapak Hasan, S.Sos., M.Pd., dan Ibu Ivana Tiar T.L.T., S.Hum., M.TCSOL., terima kasih atas segala kebaikan yang telah diberikan kepada penulis selama penulis menimba ilmu di universitas. Terima kasih atas semua bantuan berupa ilmu, waktu, pikiran,

serta keramahtamahan yang diberikan kepada penulis. Terimakasih atas didikannya sehingga membentuk karakter sarjana yang berintegritas dalam diri penulis. Serta, terimakasih kepada Ibu Nani Murtiasih, S.Pd., selaku staf Prodi Pendidikan Bahasa Mandarin atas arahan, informasi dan layanan kemahasiswaan yang telah diberikan. Semoga bapak dan ibu selalu berbahagia.

6. Orang tua tercinta. Terima kasih atas segala doa yang tidak pernah berhenti dipanjatkan. Terima kasih papa dan mama atas dukungan moral maupun materi yang selalu diberikan. Terima kasih mama atas besarnya kesabaran dan dalamnya motivasi yang tidak pernah berakhir. Terima kasih papa untuk kesabaran dan suka cita yang diberikan tanpa menuntut. Terima kasih atas kasih sayang tidak berujung yang diberikan kepada penulis.
7. Kakak dan kemenakan; Mas Vian, Ka Niar dan Mikala. Terima kasih atas dukungan, nasihat, saran dan perhatian, serta suka cita yang telah diberikan kepada penulis selama ini. Terima kasih atas pengertian yang diberikan kepada penulis.
8. Teman-teman Prodi Pendidikan Bahasa Mandarin angkatan 2014, Yemima, Novia, Aisa, Sintha, Bella, Jelita, Sagita, Yunita, Nia, Putri, Atika, Anas, Dita, Regina, Riska, Lya, Mega, Sausan dan Arif. Terima kasih atas segala ilmu, kebersamaan dan suka-duka yang telah diberikan kepada penulis selama penulis menimba ilmu di universitas. Terima kasih atas semangat, kenangan-kenangan dan kesabaran selama menjalin silaturahmi dengan penulis

hingga saat ini. Terimakasih telah memberikan suasana menyenangkan selama masa perkuliahan yang akan selalu penulis kenang.

9. Purbawisesa Martha Bipu Zukirman, terima kasih atas waktu, tenaga dan pikiran yang telah diberikan kepada penulis selama proses penyusunan skripsi. Terima kasih untuk semangat dan dalamnya nasihat serta bimbingan yang selalu diutarakan kepada penulis agar tak pantang menyerah dalam menyelesaikan penulisan skripsi. Terima kasih untuk motivasi yang selalu ditanamkan kepada penulis. Terima kasih atas kebijaksanaannya menampung keluh-kesah penulis.
10. Dyva Gabe Anastasya, terima kasih atas masukan, saran dan ilmu yang diberikan kepada penulis selama proses penyusunan skripsi. Terima kasih atas waktu, tenaga dan pikiran serta dukungan yang telah diberikan. Terima kasih atas tawa canda dan kalimat-kalimat jenaka yang mewarnai masa perkuliahan penulis. Terima kasih atas pengertian dan kesediaan waktu untuk saling bertukar pikiran.
11. Teman-teman Prodi Pendidikan Bahasa Mandarin angkatan 2015. Terima kasih atas keceriaan dan dukungan serta semangat yang diberikan kepada penulis sejak penulis bergabung dengan kelas teman-teman 2015 hingga selesai. Terimakasih kepada Yolanda, Ratna, Fathyah, Renata dan Bagus telah sama-sama berjuang dan saling mendukung selama proses penulisan hingga teraihnya gelar sarjana pendidikan.
12. Sahabat-sahabat penulis; Muthia, Nindya, Shintya dan Vowas. Terima kasih atas dukungan dan semangat yang diberikan kepada penulis untuk segera

menyelesaikan penulisan skripsi ini. Terima kasih atas pengertian dan suka cita yang diberikan.

13. Pihak-pihak lain yang tidak dapat penulis sebutkan satu-persatu. Terima kasih atas segala dukungan, bimbingan dan semangat yang telah diberikan kepada penulis hingga penulis mampu menyelesaikan penulisan skripsi ini.

Penulis menyadari bahwa skripsi ini masih jauh dari kata sempurna karena keterbatasan dalam diri penulis. Oleh karena itu penulis menerima masukan, kritik dan saran. Semoga skripsi ini dapat memberikan manfaat bagi pembaca.

Jakarta, Februari 2020

Mella Tria Indrastuti



DAFTAR ISI

LEMBAR PENGESAHAN	ii
LEMBAR PERNYATAAN ORISINALITAS	iii
LEMBAR PERNYATAAN PUBLIKASI AKADEMIS	iv
ABSTRAK	v
摘要.....	vi
RINGKASAN	vii
KATA PENGANTAR.....	x
DAFTAR ISI.....	xv
DAFTAR BAGAN.....	xvii
DAFTAR LAMPIRAN	xiii
BAB I PENDAHULUAN	
A. Latar Belakang	1
B. Fokus dan Subfokus Penelitian	4
C. Perumusan Masalah.....	4
D. Tujuan Penelitian.....	5
E. Manfaat Penelitian	5
BAB II TINJAUAN PUSTAKA	
A. Deskripsi Teoretis	7
1. Mata Kuliah Membaca	7
2. Nilai Moral	9
3. Nilai Moral Menurut Ajaran Konfusius	13
4. Buku Cerita.....	16
5. Buku Cerita seri <i>Chinese Tale</i> 夸父追日 Kuafu Zhui Ri.....	17
6. Kalimat	19
B. Penelitian yang Relevan	20
C. Kerangka Berpikir	24
BAB III METODOLOGI PENELITIAN	
A. Tujuan Penelitian.....	27
B. Lingkup Penelitian	27



C. Waktu dan Tempat	28
D. Prosedur Penelitian.....	28
E. Teknik Pengumpulan Data	29
F. Teknik Analisis Data.....	30
G. Kriteria Analisis	31
BAB IV HASIL PENELITIAN	
A. Deskripsi Data.....	33
B. Interpretasi	33
BAB V PENUTUP	
A. Kesimpulan	69
B. Implikasi	71
C. Saran	73
DAFTAR PUSTAKA	74
LAMPIRAN.....	76
RIWAYAT HIDUP	

DAFTAR BAGAN

Bagan 2.1 Peta Konsep Penelitian 26



DAFTAR LAMPIRAN

Lampiran I Bagan Peta Konsep Penelitian.....	77
Lampiran II Tabel Nilai Moral 仁者爱人 <i>renzhe airen</i> ‘orang yang bijak mengasihi orang lain’ atau ‘mengasihi sesama’ dalam kalimat	78
Lampiran III Tabel Nilai Moral 孝弟 <i>xiaodi</i> ‘berbakti’ dalam kalimat.....	85
Lampiran IV Tabel Nilai Moral 怒 _{zhong} dan 怒 _{shu} ‘loyalitas dan pengampunan dalam kalimat	92
Lampiran V Riwayat Hidup	99

